


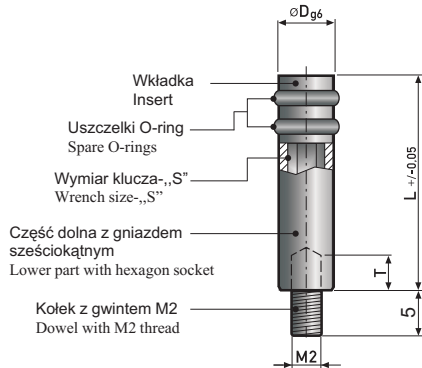
Znakowanie w formie / Marking in mold
Grawerowanie wklęsłe / Engraving



Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela / Types of engravings – see table

Charakterystyka / Information

- Czoło wkładki obrotowej nie przesuwają się wzdłuż osi obrotu
- Montowanie kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej
- Obrotowa wkładka z grawerowanymi znakami (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Inne materiały na zapytanie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 22 i 23



- Rotating insert with no movement along the axle
- Use hexagon socket wrench from the forming surface side for mounting
- Rotating insert with engravings (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in mold
- Viton® O-rings resistant to temperatures up to 200°C
- Alternative materials upon request
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 22, 23


D	3	4
L	14	17
M	2	2
T	2	2
S	2	3

Tabela z wymiarami w mm / Dimensions Table (mm)

Materiał: 1.2767, hartowany (54±2 HRC) i szlifowany
Material: 1.2767, hardened (54+/- 2 HRC) and ground

Montaż wkładki i ustawienie:

Część dolną zamontować od tyłu formy
Wkładkę włożyć i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo do oporu.
Zrobić ok. 3 obroty w lewo – wkładka unosi się. Następnie lekko naciskając obracać wkładkę w prawo do momentu, aż wkładka wskoczy na swoje miejsce.
Ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji.




Mounting and setting of insert:

Put the lower part in the back side of mold.
Put the insert inside by turning it clockwise using light pressure until it is pressed home.
Make 3 turns left – insert moves up. Next, by pushing the insert lightly, turn it right until it drops into place.
Set the insert to desired position

Wymiana:

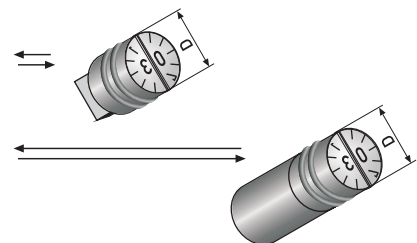
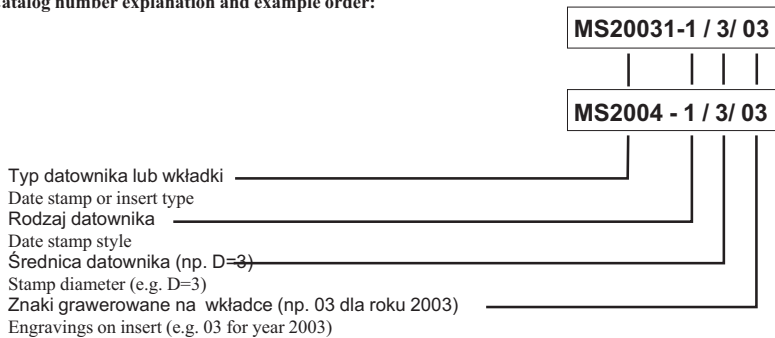
Wkładkę obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.
Wkładkę obrócić w lewo – wkładka się unosi.
Wkładkę wyjąć, włożyć nową i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo.







Replacing:

Turn the insert clockwise until it is pressed home.
Turn the insert left – insert moves up.
Take the insert out put the new one in by turning it right and using light pressure.

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:
Catalog number explanation and example order:



Typ / Type	Rodzaj / Style	Wskazanie datownika/znakownika / Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy / Catalog Number	
	1	Miesiące + Rok / Month + Year	MS2004-1/3/...(rok/year) MS2004-1/4/...(rok/year)	MS20031-1/3/...(rok/year) MS20031-1/4/...(rok/year)
	2	Miesiące / Months	MS2004-2/3 MS2004-2/4	MS20031-2/3 MS20031-2/4
	3	4 lat (rok początkowy-start+3) / 4 years (initial year-start + 3)	MS2004-3/3/...(start/start) MS2004-3/4/...(start/start)	MS20031-3/3/...(start/start) MS20031-3/4/...(start/start)
	4	Litery: A-F / Letters: A-F	MS2004-4/3 MS2004-4/4	MS20031-4/3 MS20031-4/4
		Elektroda do znakowania w formie / Marking electrode for molds	MS20032	